

# LEÓN

BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL  
EDUSI LEÓN NORTE

ENERO 2023. NÚMERO 21

▶ PÁG. 10

Los Cubos y Carreras,  
a buen ritmo

▶ PÁG. 14

El polideportivo de San Esteban,  
como nuevo

▶ PÁG. 22

La iglesia de San Juan  
y San Pedro de Renueva

## Patrimonio de los leoneses



AYUNTAMIENTO DE LEÓN

EDUSI LEÓN NORTE

*Una manera de hacer Europa*

COFINANCIADO POR EL FONDO DE DESARROLLO REGIONAL—FEDER



UNIÓN EUROPEA

- 03 SALUDA DEL ALCALDE
- 04 EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN RECUPERA EL LEGADO DE ZULOAGA
- 10 AVANCE DE LAS OBRAS EN LOS CUBOS Y CARRERAS
- 14 EL POLIDEPORTIVO DE SAN ESTEBAN, COMO NUEVO
- 18 UNA NUEVA PARADA PARA PEDALEAR LEÓN
- 20 PRESUPUESTO PARA LAS ESCUELAS DE LA INMACULADA
- 22 LA IGLESIA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO DE RENUEVA
- 26 PROGRAMACIÓN DEL AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN



AYUNTAMIENTO DE LEÓN

**Boletín de Información Municipal (BIM)**

**Edita:** Ayuntamiento de León

**Tirada:** 40.500 ejemplares

**Redacción:** Gabinete de Comunicación del Ayuntamiento de León

**Teléfonos:** 987 878 361

**Correo electrónico:** prensa@aytoleon.es

**Producción:** Editorial MIC (León)

Impreso en papel reciclado

**Fotografía:** Gabinete de Comunicación, César Andrés Martínez

**Depósito Legal:** DL LE 2-2021



JOSÉ ANTONIO DIEZ DÍAZ



## Patrimonio e identidad

La gestión municipal no solo consiste en hacer grandes obras, radica también en recuperar el pasado, nuestro legado que nos define e identifica como pueblo y que nos une como sociedad. Es priorizar lo que somos para que continuemos siéndolo, desde la identidad y el orgullo.

Salvar nuestro patrimonio forma parte de ello, y en hacerlo nos hemos aplicado en los últimos años. No podemos perder nuestra herencia y debemos, además, recuperar, restaurar, todo aquello bueno que nos dejaron, para que pase a las siguientes generaciones. Así se explican las obras ya abiertas en la Era del Moro, los trabajos a punto de concluir en la calle Los Cubos –encaminadas a proteger y valorar la muralla–, la actuación en la calle Carreras que estamos ya ejecutando con un magnífico proyecto; pero también la restauración, protección y exposición de los bancos y fuente de Zuloaga que tras un siglo de historia y con un avanzadísimo estado de deterioro se han recuperado totalmente. Esta actuación nos congratula y quiero destacar la magnífica acogida que ha tenido.

Empezamos 2023 con grandes avances en el desarrollo de los proyectos EDUSI, cumpliendo con nuestros objetivos de que los fondos europeos y nuestros propios presupuestos municipales tengan, sin duda, un efecto muy positivo en la ciudadanía. ■



UNA PÉRGOLA EN LOS JARDINES DE LA RESIDENCIA DE MAYORES VIRGEN DEL CAMINO ACOGE EL CONJUNTO ARTÍSTICO TRAS UN EXHAUSTIVO TRABAJO DE RESTAURACIÓN INCLUIDO EN EL PLAN EDUSI LEÓN NORTE

# El legado de Zuloaga en León recupera su esplendor

Los usuarios de la residencia de mayores Virgen del Camino acostumbran a caminar por sus jardines, visibles desde la avenida San Mamés. En ellos cambian de aires y de impresiones utilizando algunos de los bancos disponibles. Ahora, esos encuentros van a tener más color. Y más historia. La composición de ocho bancos y una fuente del prestigioso ceramista Daniel Zuloaga lucen en todo su esplendor en el patio de las instalaciones para que ellos puedan reposar al tiempo que su jardín cobija una preciosa porción de la historia de León. Quizá muchos de ellos recuerden haber visto el conjunto en la plaza de Regla, frente a la Catedral. Otros puede que ya se hayan sentado en esos bancos que ya estuvieron en el mismo jardín antes del proceso de restauración al que se han sometido en los últimos meses. También desde el pasado miércoles 11 de enero son muchos los que asoman por las rejas que dan al patio de la residencia para contemplar el conjunto. No es extraño encontrar algún viandante obnubilado contemplando la vistosidad que sale de unos

azulejos que ya vuelven a ser patrimonio para los leoneses y un nuevo atractivo para el norte de la ciudad. El resultado de la restauración del legado de Zuloaga en León es “brillante” y detrás del trabajo hay “mucho cariño”. Así lo aseguró el alcalde de la ciudad, José Antonio Díez, en la visita a la residencia de mayores Virgen del Camino llevada a cabo con motivo del final de los trabajos: “Quiero felicitar a la empresa y a los técnicos responsables de este importante proyecto de conservación de nuestro patrimonio, porque ha supuesto un gran esfuerzo, una gran dedicación y un enorme cariño para intentar recuperar de la manera más fidedigna posible todas aquellas piezas

dañadas o que faltaban y que hoy conforman este precioso conjunto, que está para disfrute de los ciudadanos”, aseveró el regidor.

El conjunto artístico de Daniel Zuloaga ha sido instalado bajo una pérgola en los jardines de la residencia de mayores Virgen del Camino, una decisión tomada por el Ayuntamiento de León como medida de protección del patrimonio y también porque podrá ser usado por los propios residentes, lo cual no quita de que los ciudadanos puedan acercarse a la avenida de San Mamés para contemplarlo con la previsión de estudiar en el futuro otras posibilidades para hacer visitas más cercanas al monumento. “Es una actuación que

## LOS OCHO BANCOS Y LA FUENTE DE AZULEJOS DE CERÁMICA SON AHORA UN NUEVO ATRACTIVO TURÍSTICO PARA LA ZONA NORTE DE LA CIUDAD



OT6

Conservar y proteger el medio ambiente y promover la eficiencia de los recursos



recupera una parte esencial de nuestro patrimonio que ha sido en muchas ocasiones maltratado con el objetivo fundamental de ponerlo en valor, que sea usable y que todos los ciudadanos puedan disfrutarlo”, añadió el regidor. La intervención, que se enmarca dentro del Plan EDU-SI León Norte, ha supuesto una inversión de 230.000 euros cofinanciados por fondos europeos y municipales. Con ello, el Ayuntamiento de León ha rescatado del olvido el legado del maestro ceramista segoviano Daniel Zuloaga. En la visita a la residencia Virgen del Camino para comprobar el resultado de la restauración, el alcalde estuvo acompañado del concejal de Desarrollo Urbano, Luis Miguel García Copete, del arquitecto encargado del proyecto, Ramón Cañas, así como de otros responsables de la restauración. Cañas tomó la palabra para explicar en qué han consistido los

trabajos llevados a cabo en el monumento recuperado, tareas que no han resultado fáciles debido al deterioro de los azulejos y a que muchos de ellos se habían extraviado. Por un lado los bancos, “que estaban expuestos a la intemperie con importantes daños en la cerámica”, y, por otro, la fuente, “que había estado enterrada y que a lo largo de su vida útil, doce años, sufrió también bastantes desperfectos por el uso del agua y la climatología. En este caso, el capitel estaba completamente destrozado y toda la coronación de la fuente perdida y, ahora, recuperada gracias a los calcos originales del Museo Zuloaga”. En el caso de los bancos, Cañas explicó que “la labor de recuperación de piezas ha sido bastante profusa”, un proceso para el que han tenido la suerte de contar con uno de los nietos de Zuloaga, también ceramista, Juan Daniel Zuloaga, cuyo taller ha

participado en la recuperación e integración de piezas. Gracias a la documentación y bocetos que atesoran de su abuelo, han conseguido recomponer de nuevo todo el conjunto cerámico tras reinsertar alrededor de 400 piezas, lo que supone el 40% del total.



## EL PERIPLO DE ZULOAGA EN LEÓN

La actividad arquitectónica desarrollada durante los primeros decenios del siglo XX en la ciudad de León estuvo protagonizada por dos tendencias dominantes: una arquitectura ecléctica, fruto de la síntesis de distintos estilos, con la presencia de elementos clásicos estilizados en mayor o menor medida, y una arquitectura basada en la interpretación e imitación de estilos pasados -revival-, en donde juegan un papel determinante las construcciones neo-mudéjares. A su sombra se encuentran obras de fisonomía modernista, como son buena prueba los diseños originales de varios arquitectos. Es muy posible que la presencia en León de Antonio Gaudí fuese un acicate con la aprobación de su proyecto 'Casa Botines' en 1891.

Los distintos aspectos contradictorios que se planteaban en la arquitectura, se vieron reflejados en las artes aplicadas, como es el caso de la cerámica. Durante el primer tercio del siglo XX se tratará de utilizar el revestimiento cerámico con el fin de embellecer algunas zonas de los distintos tipos de edificios, ya tengan éstos un carácter civil, religioso, industrial, público o comercial.

Entre los talleres de ceramistas que trabajan para los arquitectos leoneses llama la atención el de Daniel Zuloaga (Madrid, 1852-Segovia, 1921). Este artista estudió en París y Sèvres a fin de ampliar los conocimientos aprendidos de su padre, el cincelador y armero Eusebio Zuloaga. De regreso a España (1892), se incorporó a la fábrica de la Moncloa, recién creada; fracasada esta empresa, se trasladó a Segovia, donde realizó gran parte de su labor, basada en la recuperación de antiguas técnicas y en la utilización de reflejos dorados y cuerda seca. En la actualidad, su taller segoviano instalado en la iglesia de San Juan de los Caballeros, ha sido convertido en Museo Daniel Zuloaga. En el caso de León, los trabajos de Daniel Zuloaga corren paralelos a los del arquitecto leonés Juan C. Torbado (1865-1947), que dirigió cinco de las siete obras que contrató el ceramista.

Según recientes investigaciones llevadas a cabo por la historiadora M. Castro de Lera, tanto los bancos como la fuente no se realizaron en 1915, como se pensaba, sino en 1927, es decir, varios años después del fallecimiento de Daniel Zuloaga, por lo que la obra habría que atribuirle al taller de la Viuda de Zuloaga e Hijos, que siguieron realizando trabajos según los modelos y la tradición del maestro. El encargo de una fuente y bancos para los jar-



dines que se estaban instalando frente a la Catedral de León fue realizado a finales de 1927, como refleja la documentación recogida en la memoria para optar al grado de doctor "De la tradición a la modernidad: los Zuloaga ceramistas" de Abraham Rubio Celada. El taller de los sucesores de Daniel Zuloaga fabricaría y enviaría las piezas que conformarían el revestimiento de ocho bancos y una fuente en forma de estrella en los primeros meses de 1928, y de este modo el conjunto quedaría instalado en la plaza de la Catedral (actual plaza de Regla).

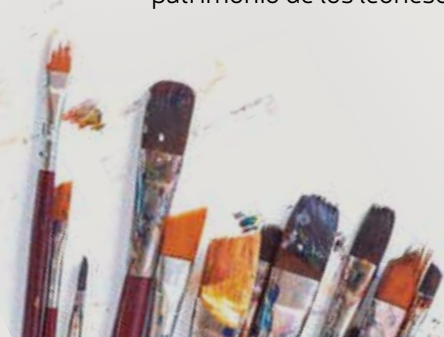
La vida de esta construcción fue efímera, ya que en los años 40 del siglo pasado se tomó la decisión de ocultar el vaso de la fuente bajo los nuevos jardines que en ese momento se dispusieron en la Plaza de Regla. Los bancos, por su parte, fueron desmontados, trasladándose hasta los jardines de la antigua Casa de Beneficencia Municipal -hoy Residencia Virgen del Camino- situada en la actual avenida de San Mamés. El seguimiento arqueológico de los trabajos de peatonalización del entorno de la Catedral llevados a cabo durante 1996, permitieron de



nuevo sacar a la luz el vaso de la fuente, que presentaba un aceptable estado de conservación. De forma inmediata, y con el fin de garantizar su preservación, se decidió proceder al arranque de los azulejos y su traslado a las dependencias municipales.

"Había dos partes. Por un lado, los bancos, que habían estado a la intemperie durante todos estos años, con lo cual, los daños en la cerámica eran importantes por los rigores de nuestro clima. Y por otro lado está la fuente, que había estado enterrada y que en el tiempo en que tuvo vida útil, que debieron ser doce años, sufriría también bastantes desperfectos por el uso del agua y las heladas a la intemperie. El capitel, por ejemplo, según hemos visto en fotos, estaba completamente destrozado porque además era por donde salía el agua. Y la coronación de la fuente estaba perdida, aunque ahora se ve reintegrada gracias a que en el museo de Zuloaga sí que aparecieron los calcos originales con el punteado de los alfileres que picaban para repasar los dibujos a la cerámica y esmaltarlos", explicó el arquitecto Ramón Cañas.

Para llegar al resultado que hoy, al fin, los leoneses pueden contemplar, ha sido clave la mano de los Zuloaga, de los herederos de su maestría y buen hacer. Su nieto Juan Zuloaga ha facilitado el material necesario para la reintegración de todas las piezas conservadas y para la reconstrucción de las destruidas. Estas han sido dibujadas, cocidas y colocadas una a una, mientras que el centro de la fuente ha tenido que ser restaurado, por lo que tiene un tono con menor brillo que el original. Para cuidar ahora de la restauración del conjunto, el Ayuntamiento de León ha construido una base de hormigón sobre la que se encuentran los elementos del conjunto, que están protegidos por una pérgola. Además, todas las piezas han sido sometidas a un tratamiento para permitir su conservación y evitar que el legado de Zuloaga en León vuelva a ser pasto del olvido y siga siendo patrimonio de León, patrimonio de los leoneses.





LAS ESCENAS DE ESTOS OCHO BANCOS REPRESENTAN DISTINTAS VISTAS DE LEÓN, ESTAMPAS PROCEDENTES DE POSTALES REMITIDAS POR EL INGENIERO AUTOR DEL PROYECTO, JOSÉ GALICIA

# 2.144 AZULEJOS

Todo el conjunto compuesto por la fuente y los ocho bancos está decorado con un total de 2.144 azulejos, lo que da una idea de la laboriosidad y complejidad del trabajo de restauración, sobre todo porque había azulejos hechos añicos y otros habían desaparecido.

En esta labor de restauración ha sido fundamental que en el actual taller de los herederos de Daniel de Zuloaga, en Segovia, se conservan los diseños originales de los bancos y de la fuente y que, a la vez, en el taller se siguen aplicando las mismas técnicas artesanales que a principios del siglo XX. Estas circunstancias han facilitado la reconstrucción o, en su caso, la fabricación de nuevos azulejos con absoluta fidelidad a los originales.

Cada banco está compuesto por 206 azulejos y todos fueron contruidos siguiendo la misma técnica. El taller de la Viuda de Zuloaga e Hijos elaboró en 1928 para los ocho bancos composiciones neorrenacentistas reutilizando modelos de su progenitor, con figuras mitológicas y elementos vegetales rodea-

dos y entrelazados con grutescos y roleos, de intensos colores.

Todos los bancos fueron realizados con forma prismática, con respaldo recto y una composición decorativa idéntica, a excepción de la escena central que, enmarcada en una orla, ocupa la parte posterior de los respaldos.

Las escenas de estos ocho bancos representan distintas vistas de León: dos vistas de la Catedral, dos vistas de San Isidoro, una vis-

ta del Palacio de los Guzmanes, una vista de la Plaza Mayor, una vista de la plaza del Grano y otra vista del antiguo santuario de la Virgen del Camino. Las imágenes que sirvieron de inspiración a todas las estampas leonesas procedían de distintas postales que les fueron remitidas para tal fin por el ingeniero autor del proyecto José Galicia. ■





# Más cerca de la muralla

LAS OBRAS DE PEATONALIZACIÓN DE LA AVENIDA LOS CUBOS YA ESTÁN PRÁCTICAMENTE FINALIZADAS A FALTA DE LOS REMATES. AHORA, EL GRUESO DE LOS TRABAJOS SE CENTRAN EN LA CALLE CARRERAS

El 1 de febrero de 2022 dejaron de transitar los coches por la calle Carreras y la avenida Los Cubos. Era entonces un momento anunciado como “histórico” en los medios de comunicación de León. Era el inicio de una nueva etapa para una zona que busca ahora la conservación de la muralla romana y la transformación de una importante área de la ciudad. La muralla emprendió así el camino de vuelta a la segunda mitad de su siglo XIX, que fue cuando comenzó la conversión de sus aledaños más próximos al Espolón pasando de ser calle a carretera, primero para los carruajes tirados por el ganado y, después, para los primeros vehículos a motor. Tras un año de trabajos en la zona, las obras que culminarán con la peatonalización de la calle Carreras y la avenida Los Cubos siguen a buen ritmo. Serán de nuevo los peatones los protagonistas en ellas y con ello la ciudad ganará el nuevo atractivo turístico de poder contemplar tan preciado bien patrimonial desde extramuros. Pero además, la intervención permitirá conservar en mayor medida los lienzos, sometidos durante siglos a los avatares de la historia.

Las actuaciones ya están muy avanzadas en la avenida Los Cubos. Prácticamente quedan pendientes de ejecutar los remates para que pueda estar pronto lista, si bien es cierto que ya se vislumbra el futuro de una vía con tres zonas: una central para el peatón, otra de césped más cercana a la muralla y una terce-



ra en la que su ubica el alumbrado y el mobiliario urbano. El Ayuntamiento de León sigue ahora con las obras en la calle Carreras, donde operarios y máquinas ya llevan varias semanas trabajando tras un parón obligado para adaptar el proyecto a las exigencias de la Comisión de Patrimonio de la Junta de Castilla y León. Tras las catas arqueológicas realizadas,

el Consistorio de la ciudad tuvo que adaptar el proyecto a los hallazgos encontrados dado que al levantar el pavimento existente afloraron los arranques de los extintos cubos que fueron derribados a finales del siglo XIX. En total son siete cubos semicirculares los que había en ese tramo de la muralla. De ellos, los tres primeros a contar desde el Arco de la





## EL AYUNTAMIENTO BUSCA PONER EN VALOR LA MURALLA ROMANA DE LA CIUDAD



**OT6**

**Favorecer el paso a una economía de bajo nivel de emisión de carbono en todos los sectores**

Cárcel, tendrán su arranque visible con los restos originales consolidados. Ese espacio estará delimitado con un murete a modo de grada corrida para salvar el desnivel. El resto de los cubos quedarán recreados sobre el nivel del pavimento dando fe de su forma y ubicación y siguiendo las trazas de la cartografía histórica y de la huella que también

dejaron en los lienzos de la propia muralla.

Al tiempo que el Ayuntamiento de León ha avanzado en la ejecución de las vías peatonales, también lo ha hecho en el proceso de expropiación de inmuebles en las calles Fernando I y Alfonso El Justiciero que pasarán a derribarse para construir una nueva vía de penetración que sustituirá el tráfi-

co rodado de Carreras y Los Cubos. De este modo, el Consistorio creará un nuevo vial que pondrá fin al itinerario provisional trazado para la circulación rodada. Esta futura nueva vía enlazará la plaza del Espolón con la calle Palomera, una solución que redundará en la mejora de la movilidad y, sobre todo, en la recuperación de un espacio histórico y patrimonial de gran importancia para la ciudad.

También el Ayuntamiento de León avanza al mismo tiempo en los trámites de expropiación de dos inmuebles adosados a la muralla que también serán derribados para recuperar esa parte del lienzo. Estos son los números 9 y 29 de la avenida Los Cubos y con ello la muralla quedará liberada de ambas edificaciones. La finalidad de estas expropiaciones es destinar estos terrenos, de utilidad pública e interés social, a los usos previstos en el planeamiento como espacio libre público, tal y como se contempla en el vigente Plan General de Ordenación Urbana en el que los citados terrenos están clasificados como suelo urbano consolidado así como figuran en el Sistema General de Espacios Libres.

El Ayuntamiento de León busca así poner en valor la muralla romana de la ciudad, un bien patrimonial que quedará dispuesto para los peatones de tal manera que tanto vecinos

como visitantes podrán disfrutar de él de manera más segura y con la garantía de una mejor conservación para el futuro. Con estas obras de peatonalización, el Ayuntamiento completará la recuperación y puesta en valor de todo el entorno urbanístico de la muralla romana de la ciudad, desde la plaza del Espolón y hasta el tramo ya peatonalizado de la avenida de Los Cubos. Además, el trazado se completa con la ya recuperada Era del Moro, un nuevo espacio que ha supuesto el primer paso para la puesta en valor de los lienzos y de la propia historia de la ciudad pues en ella se encuentra el Molino Sodrón, inmueble que en un futuro se convertirá en un destacado foco de la cultura leonesa.

Las actuaciones de peatonalización se están llevando a cabo sobre más de 500 metros lineales de calles lo que supone un área peatonal de cinco kilómetros cuadrados. El

proyecto incluye, además, la renovación y modernización de las redes básicas de saneamiento y alumbrado público. El proyecto incluye la renovación del pavimento de Los Cubos y Carreras. En el caso de la avenida de Los Cubos, ya se puede contemplar la que es la nueva fisionomía de la calle, con una amplia franja de césped en el entorno de los cubos que contribuirá a su conservación. El mobiliario urbano, el alumbrado público y el arbolado completarán la actuación prevista que en todo caso respetará las normas básicas de accesibilidad universal.

Todo ello conllevará una inversión de 1,4 millones de euros en las obras de urbanización financiados con recursos propios del Ayuntamiento de León, pero también con los fondos FEDER europeos que están permitiendo la ejecución del Plan EDU-SI León Norte. Asimismo, las obras cuentan con fondos del 1,5% Cultural del Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana. Con todo ello la ciudad recuperará una parte muy importante de su historia que se remonta a tiempos romanos, gana un nuevo atractivo para el turismo y un espacio para los leoneses que no tendrán que sortear el tráfico para contemplar la majestuosa muralla que al fin tendrá el espacio que merece. ■



## HISTORIA DE LEÓN

El recinto amurallado de la calle Carreras y de la avenida Los Cubos es el perímetro más antiguo del pasado romano de la ciudad, que se corresponde con el primitivo trazado del recinto del campamento de la Legio VII Gemina, asentada en esta zona desde el año 74 d. C.

La muralla visible hoy se levantó adosada al exterior de la cerca del campamento romano, un muro de 1,80 metros de ancho, hecho con un núcleo de hormigón y un parámetro externo de opus vitatum. Se trataría de una muralla tardorromana, erigida a finales del siglo III o a comienzos del IV, en sustitución de la más antigua ya citada. En la construcción de la muralla tardorromana se utilizaron abundantes materiales epigráficos reutilizados de cementerios y edificios romanos anteriores.

Los cubos o torres de planta de semicírculo peraltado, de 8,25





EL PROYECTO  
INCLUYE LA  
RENOVACIÓN Y  
MODERNIZACIÓN  
DE LAS REDES  
BÁSICAS DE  
SANEAMIENTO,  
EL ALUMBRADO  
PÚBLICO Y EL  
PAVIMENTO DE  
LOS CUBOS Y  
CARRERAS



metros de diámetro, se disponen a lo largo de todo el recinto regularmente cada 15 metros. El grosor del muro es de unos 7 metros y su altura, donde no se han elevado las torres, va de 8,70 a 10,50 metros.

La muralla perduró durante toda la Edad Media y su última gran adecuación y refortificación se llevó a cabo a comienzos del siglo XIX con motivo de las guerras carlistas. Una de las acciones que transforma la muralla es el derribo de cubos que se inicia entre 1863 y 1865 y se extiende hasta principios del siglo XX. Esta demolición se efectúa para dar mayor amplitud a la calle Carreras.

En la segunda mitad del siglo XX se abren dos puertas nuevas: una en la calle de los Cubos, entre la Catedral y el Hospital de Nuestra Señora de Regla, llamada de las Cien Doncellas, y otra que se localiza en el tramo central del lienzo de la calle

Carreras, la conocida como Puerta de San Alvi-to, que aprovechó para su construcción un corte practicado anteriormente en la muralla. En ambos vanos se aparejan arcos de medio punto y se disponen pasos con escaleras. ■





# La pista exterior de San Esteban, como nueva

EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN CULMINA LOS TRABAJOS DE RENOVACIÓN DE SU PAVIMENTO TRAS INSTALAR LA CUBIERTA E INTERVENIR EN EL INTERIOR DEL PABELLÓN MEJORANDO SU EFICIENCIA ENERGÉTICA

La pista deportiva exterior de San Esteban luce como nueva. El Ayuntamiento de León ha finalizado la intervención que ha permitido la renovación del pavimento para la práctica de hockey. Con ello avanza la reconversión de estas instalaciones deportivas cuya mejora está incluida en el Plan EDUSI León Norte.

Con una inversión de 57.000 euros (IVA incluido) cofinanciada por fondos europeos y municipales, la pretensión del Consistorio ha sido dotar de nuevo pavimento a la pista exterior aneja al pabellón polideportivo de San Esteban. Esta se ha dotado de un pavimento deportivo sintético de baldosas de polipropileno sobre la actual pista exterior, que tiene una superficie aproximada de 1.000 metros cuadrados y con el perímetro vallado. Dicho suelo se ha colocado sobre el pavimento de hormigón pintado existente.

El nuevo pavimento cumple con las exigencias de la Real Federación Española de Patinaje y del Comité Nacional de Hockey Línea, de modo que está homologado y cumple con

los estándares preceptivos. El suelo instalado está conformado por piezas de polipropileno reciclable y es de fácil montaje y desmontaje, lo que posibilitará su traslado a otras instalaciones si fuera necesario. Tras su instalación, el Ayuntamiento de León ya ha ejecutado también el marcaje del pavimento con pintura específica para este tipo de superficies y según la reglamentación deportiva.

Con la nueva cubierta de la zona deportiva exterior recién instalada, pues antes se encontraba a la intemperie, sus usuarios podrán ahora utilizarla haga el tiempo que haga y con más garantías gracias a la calidad del también nuevo pavimento. Para acabar

de completar la intervención que dejará unas remozadas instalaciones deportivas en el norte de la ciudad está ahora pendiente de ejecutar las últimas obras. Estas se acometerán en el perímetro de la pista exterior y permitirán la correcta recogida de aguas pluviales que circulan libremente por la acera y anegan la pista cuando llueve. Esto se completará, además, con la renovación del cerramiento de la zona de acceso y el banquillo de la pista. Ambas actuaciones tendrán un coste de algo más de 47.000 euros (IVA incluido) y su adjudicación ya ha sido aprobada en Junta de Gobierno Local, por lo que tan solo está pendiente su ejecución. Estas actuaciones se consideran necesarias para conseguir un mejor uso de las instalaciones, apoyando con ellas los trabajos ya realizados para la mejora de la eficiencia



**OT9**

Promover la inclusión social y la lucha contra la pobreza y cualquier discriminación



energética del pabellón y para lograr un uso óptimo de la pista exterior.

El Ayuntamiento de León ha dado respuesta a una histórica petición de sus usuarios con la instalación de la cobertura de la pista exterior pues estos se veían limitados para utilizarla en las jornadas de climatología adversa.

El proyecto forma además parte de una ambiciosa estrategia que está permitiendo transformar el norte de la ciudad, el Plan EDUSI, y que ya se encuentra muy avanzado en su ejecución materializando algunas de sus actuaciones como la Era del Moro. El Ayuntamiento de León proyectó la modernización de este pabellón en el marco de fondos europeos que está recibiendo la ciudad para adaptar a los nuevos tiempos unas instalaciones deportivas que

comenzaron a construirse en 1995, siendo inauguradas en 1997.

Ahora, con la intención de ponerlo a la altura del resto de las instalaciones deportivas de la ciudad, esa modernización prevista ya es una reali-

dad a falta de la ejecución de las obras de recogida de aguas pluviales y de instalar nuevo cerramiento de acceso y banquillos. En el caso de la pista exterior que se emplea para la práctica de hockey, cabe recordar que fue construida en 2003 y ha tenido muy buena aceptación de uso, aunque limitada al no estar cubierta, quedando ahora resuelta esta necesidad.





LAS MEJORAS  
ENERGÉTICAS Y LA  
CUBIERTA DE LA  
PISTA EXTERIOR  
HAN SUPUESTO  
UNA INVERSIÓN DE

**733.519,99**  
EUROS



## AHORRO energético

Además, el pabellón polideportivo de San Esteban ha sido objeto de obras con el fin de convertirlo en eficiente desde el punto de vista del gasto energético. De hecho, gracias a las intervenciones llevadas a cabo, también dentro del Plan EDU-SI León Norte, se ha conseguido reducir el consumo de energía del edificio en un mínimo del 20%. Esto es gracias a la mejora del funcionamiento energético del edificio con la renovación y mejor disposición de las luminarias, así como a una climatización adecuada de todo el complejo y la mejora de sus cerramientos.

De este modo, el conjunto de luminarias se ha sustituido en su totalidad, tanto las de la pista como las de las dependencias menores y, también, aquellas pertenecientes al sistema de alumbrado de emergencia y del sistema de balizamiento de escaleras. Otra de las

muchas intervenciones que se han ejecutado en el edificio es la mejora del lucernario principal del edificio así como la sustitución de las claraboyas de poliéster, que se localizan en la cubierta que da hacia la calle Dama de Arintero. El conjunto de las cubiertas ha sido objeto de repasos puntuales para su limpieza y mantenimiento así como para solventar problemas de estanqueidad. De igual modo se han revisado los cerramientos de la fachada para reparar fisuras y sellados de juntas de dilatación, con el fin de recuperar la calidad constructiva del elemento y de restaurar las condiciones de aislamiento de la envolvente en sus paramentos verticales.

### IMPORTANTE INVERSIÓN

Estas mejoras energéticas y la cubierta de la pista exterior han supuesto una inversión de 733.519,99 euros (IVA incluido). En el caso de

la cubierta, esta tiene unas dimensiones de 25 metros de ancho por 46,6 de largo. Además, se han mejorado los accesos a la pista deportiva realizando un corredor cubierto en comunicación con el pabellón dentro del que están ubicados los vestuarios. Esto ha requerido un primer paso con la cimentación y colocación de una estructura metálica, disponiéndose pilares metálicos cada más de 6 metros.

Todas estas intervenciones ya han culminado y a ellas se le suma una inversión más de 29.000 euros con los que se ha renovado el parqué de la pista central interior. Con todo ello, el Ayuntamiento de León ha reconvertido estas instalaciones para disfrute de sus usuarios, poniendo a su disposición una mejora de los servicios que revierten también en un beneficio para el barrio, referente de la actividad deportiva en la ciudad gracias al pabellón polideportivo. ■



# Una nueva parada para **pedalear** por León

EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN AMPLÍA A 27 LAS ESTACIONES DEL PRÉSTAMO DE BICICLETAS CON UNA NUEVA UBICACIÓN EN LA LASTRA, FRENTE AL INCIBE

Desde que comenzó el nuevo servicio de préstamo de bicicletas, 'León te presta la bici', este no ha dejado de crecer. Progresivamente los leoneses y visitantes a la ciudad han ido subiéndose a la bici para recorrer León con un transporte que es a la vez sostenible y saludable.

Los usuarios son cada vez más y por ello demandan nuevas estaciones, a lo que el Ayuntamiento de León está procurando dar respuesta en la medida de lo posible. Este servicio, que se ha puesto en marcha gracias al Plan EDUSI León Norte, ha sumado recientemente una nueva bancada en el barrio de La Lastra, concretamente frente al Incibe. Con esta nueva estación, la red de préstamos llega a 27 puntos de la ciudad entre los que se distribuyen 248 anclajes.

Las bancadas de préstamo de bicicletas se distribuyen por los distintos barrios de la ciudad de León así como por sus pedanías, de modo que se pueden encontrar en Ordoño II pero también en La Palomera, el Polígono X, Eras de Renueva o San Mamés, por citar algunas de las ubicaciones de mayor uso. El servicio, que arrancó a finales de abril de 2022, ha sido un éxito, pues los préstamos ya se cuentan por miles y cada día son más los empadronados que optan por el abono anual que tan solo les cuesta 12 euros. Así lo destacó el

alcalde de León, José Antonio Díez, en su visita a la nueva bancada ubicada en la avenida José Aguado, en el barrio de La Lastra con la que se da respuesta a una demanda vecinal. Esta es la segunda vez que se amplían los puntos de préstamo ya que previamente se sumaron otras dos bancadas: una en Puente Castro y otra en Armunia.

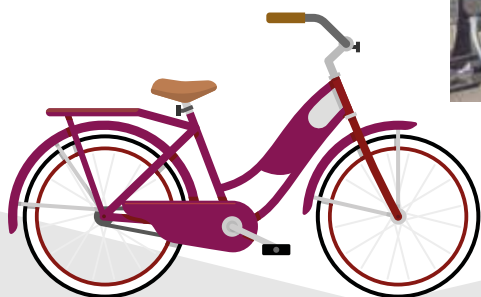
En cuanto a las novedades en este servicio, cabe destacar que, además de la ampliación de puntos de alquiler, la estación que se encontraba en la calle San Juan Bosco de Armunia ha sido reubicada y ahora se encuentra en la plaza de España de esta misma pedanía. El Ayuntamiento de León ha cerrado el 2022 con más



de 50.000 préstamos de bicis desde que el servicio echó a andar en abril y con más de 800 empadronados que disfrutan de un abono de 12 euros.

Cabe destacar a este respecto que hay varias modalidades para alquilar una bici en León. Además de los abonos anuales para empadronados por 12 euros al año, los no empadronados disponen también de un abono de 42 euros anuales. Un abono mensual tiene un coste de 10 euros, el semanal de 7 euros y el puntual de 3,90 euros para utilizar la bici durante 60 minutos (a partir de estos, el precio es de 0,50 euros cada 15 minutos).

También existe la modalidad sin abono, para viajes puntuales, que tiene un coste de un euro por cada 15 minutos de uso de la bici. ■



## PUNTOS EN LOS QUE 'LEÓN TE PRESTA LA BICI'

Las bancadas del préstamo de bicis se encuentran distribuidas por toda la ciudad. A las recientemente incorporadas en La Lastra, Armunia y Puente Castro hay que sumar las siguientes paradas: Ordoño II, San Marcelo, Papalaguinda con Guzmán, Albéitar (calle Covadonga), Centro Cívico El Crucero, Polígono 58 (avenida País Leonés), Espacio Vías, Plaza Juan de Austria, avenida Peregrinos (Delegación Provincial de la Junta), plaza de Santo Martino, Eren (avenida Reyes Leoneses), calle Santos Olivera junto al parque de La Chantría, Polígono X (avenida Bordadores), calle Astorga, calle San Juan de Sahagún, parking de San Pedro, calle Joaquín González Vecín con avenida Jesuitas, campus de Vegazana (en la zona de la Biblioteca de San Isidoro), Trabajo del Cerecedo (calle El Caño con calle La Era), Oteruelo de la Valdoncina (calle el Mirador), polígono de La Torre (calle Sabinar con calle El Hayedo), calle Corredera avenida José Aguado y en el Hispánico (paseo del Parque). ■

## CÓMO FUNCIONA EL PRÉSTAMO DE BICIS

→ La inscripción es gratuita y puede realizarse a través de la web <https://www.alsa.-nextbike.es/es/leon/> o descargando en el móvil la aplicación Nextbike.

Antes de alquilar la primera bicicleta, la propia aplicación verifica el medio de pago a través de tarjeta de crédito y se aplica el cobro de un euro de depósito que posteriormente se puede utilizar en todos los tipos de tarifa.

Una vez registrado, el uso de la bicicleta es muy fácil. Tan solo hay que acercarse a la estación de bicis elegida y escanear con la aplicación Nextbike el código QR que tiene la bici o bien introducir el número que esta tiene asociado. En ese momento el candado se abre automáticamente. Ya solo queda ajustar el sillín y comenzar a dar pedales por la ciudad contribuyendo con ello a una movilidad sostenible y también a la vida activa con el consecuente beneficio para la salud de los leoneses.

Una vez acabado el viaje, las bicicletas deben estacionarse de nuevo en las estaciones habilitadas, pues existe una penalización de 20 euros para aquellos usuarios que no cumplan con ello. ■





# Presupuesto para reconvertir las escuelas de La Inmaculada

EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN HA SACADO A LICITACIÓN LAS OBRAS QUE TENDRÁN UN VALOR DE **1,4 MILLONES DE EUROS** PARA RECONVERTIR EL INMUEBLE EN UN CENTRO DE MAYORES

El Plan EDUSI León Norte está permitiendo al Ayuntamiento de León desarrollar el norte de la ciudad generando nuevos espacios de convivencia pero también está suponiendo una segunda oportunidad para otros inmuebles. Es el caso de las que fueron las escuelas de La Inmaculada que, tras dos décadas cerradas, ahora el Ayuntamiento de León las recuperará para albergar en su interior un centro de mayores. Tras una primera licitación a la que no optó ninguna empresa, la Junta de Gobierno Local del viernes 30 de diciembre de 2022 aprobó un nuevo expediente de contratación de las obras de ejecución que permitirán la transformación del edificio. La actuación está cofinanciada por fondos europeos y por recursos municipales al 50% con una inversión que asciende ahora a los 1,4 millones de euros (IVA incluido) tras ajustar el proyecto a los nuevos precios del mercado. El plazo de ejecución que se prevé para estas obras es de nueve meses a partir de la firma del acta de comprobación de replanteo.

El proyecto de transformación ha sido elegido a través de un concurso de ideas en el que resultó ganador el elaborado por el estudio de arquitectos Alberto Cuba Gato, Lorenzo Domínguez García, Pablo Díaz Santos

y el arquitecto técnico Miguel Ángel Velasco Emperador. Según su propuesta, el edificio contará con una superficie total construida de 680 metros cuadrados estructurados en una planta baja o de acceso y dos plantas superiores. Entre los tres niveles del inmueble se distribuirán los siguientes servicios: oficinas, cafetería,

aula de actividades físicas, enfermería, fisioterapia, aula de informática, biblioteca, talleres, aula de juegos, aseos y almacenes. También se construirá una plaza y un espacio con escalinata exterior que podrá utilizarse como anfiteatro para actividades culturales, así como también tendría cabida para huertos urbanos. ■



**OT6**

Favorecer el paso a una economía de bajo nivel de emisión de carbono en todos los sectores

# LA IGLESIA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO DE RENUEVA

**Máximo CAYÓN DIÉGUEZ**

Cronista oficial de la ciudad de León

**LA CALLE DE RENUEVA, CAMINO SANTIAGUISTA DE PERDONANZAS, DESEMBOCA EN LA PLAZA DONDE SE ENCUENTRA LA ESTACIÓN DE FEVE. AQUEL SECTOR URBANO FUE JURISDICCIÓN DEL CABILDO DE SAN ISIDORO, QUE HABÍA CREADO EN 1165 EL BARRIO DE RENUEVA. ALLÍ SE ALZABA LA ENTRAÑABLE IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA, REMITIDA POR LA PIQUETA DEL DESARROLLO URBANO A LAS MAZMORRAS DEL OLVIDO.**

El 15 de julio de 1940, siendo obispo de León Carmelo Ballester Nieto, quedó establecida la parroquia de San Juan de Renueva. La decisión había sido iniciativa de su antecesor en la Silla de San Froilán, José Álvarez Miranda. Desde el púlpito, leyó el Decreto de erección de la nueva parroquia, que entró en vigor el 17 de noviembre siguiente, Francisco Javier Corrales, canciller secretario del Obispado, tras la Eucaristía celebrada con asistencia del referido prelado Ballester Nieto. En dicho decreto se nombró ecónomo a Eleodoro Gil Rivera, quien ya desempeñaba este cometido en aquella iglesia de estructura suburbana y humilde espadaña de ladrillo, que hasta entonces era filial de la parroquia de San Marcelo.

Demolida en el otoño de 1947, el 20 de septiembre anterior se había llevado el Santísimo a la iglesia de San Marcos. Algunos metros más arriba, se construyó el nuevo templo, bajo la advocación de San Juan y San Pedro de Renueva, que luce la antigua portada barroca del monasterio de San Pedro de Eslonza, así como exteriormente otras tres de la misma procedencia, además de sillares, arcos, columnas y elementos decorativos.

A este respecto, Aurelio Calvo, en el capítulo IV de su obra «San Pedro de Eslonza» [1957, p.208-209], anota lo siguiente: «Tal era el lamentable estado en que se hallaban los restos del Monasterio, cuando en 1946 pasaron en buena hora a propiedad de la Diócesis en virtud de venta otorgada por su último poseedor. La referida venta fue hecha en Gijón por Felipe Álvarez Estrada-Díaz, firmada el 22 de octubre del citado año, por el valor de cien mil





pesetas, comprendiendo las portadas existentes y demás materiales y ruinas, a excepción tan sólo del solar. Desde esta fecha dichos restos comenzaron a ser trasladados a la Capital a los fines de su aprovechamiento para el gran templo de la parroquia de San Juan de Renuva que estaba en construcción [...] De este modo tan loable se llegó a poner fin a la rapiña y al saqueo audaz y a poderse conservar en adelante los escasos y artísticos restos del histórico Convento de Eslonza. La idea de la compra y su realización son debidas al actual prelado diocesano Excmo. y Rvdmo. Dr. Don Luis Almarcha Hernández».

Ubicado, entre los ríos Porma y Esla, en Santa Olaja de Eslonza, a veinticuatro kilómetros de la capital, en el término municipal de Gradefes, la fundación del citado cenobio benedictino, cuyos restos aún pueden verse, arrasado por Almanzor en el 988 y reedificado a instancias de doña Urraca en 1099, se atri-

buye a García I, primer rey leonés, primogénito de Alfonso III el Magno. Considerado, después del monasterio de San Benito de Sahagún, el más importante de la provincia leonesa, García I dotó al mencionado monasterio de San Pedro de Eslonza, declarado Monumento Histórico Artístico en 1931, con riquísimos y numerosos territorios mediante cuatro «Cartas de donación» confeccionadas en los años 912 y 913. Sin embargo, «la labor de este monarca fue tan sólo de reconstrucción, o ampliación de otro cenobio ya existente en dicho lugar».

Construida, pues, la nueva iglesia bajo la dirección del arquitecto diocesano Juan Torbado Franco, se inauguró, con asistencia de un enorme gentío, el 29 de junio de 1953, lunes lluvioso y entonces festivo. Bendijo el templo el obispo de León, Luis Almarcha Hernández, asistido por los canónigos catedralicios Tomás Herrero y Rafael Otero. Asistió el Director General de Asuntos Eclesiásticos,

Mariano Puigdollers, que representaba al Ministro de Justicia, al que una indisposición le impidió desplazarse a León; el Subsecretario de Gobernación, Pedro Fernández Valladares, ilustre leonés; autoridades civiles y militares provinciales, los cabildos catedralicio e isidoriano, clero de la ciudad y órdenes religiosas. La Corporación Municipal, presidida por el alcalde de la ciudad, Alfredo Álvarez Cadórniga, se hizo presente con sus rangos corporativos, es decir, 'en forma de ciudad'. José Eguiagaray Pallarés, anterior alcalde de esta antigua urbe Regia, asistió a título particular. Bajo su mandato se había derribado la iglesia anterior.

Tal como recoge 'Diario de León', [29.06.1953, p. 1]: «celebró la misa, que comenzó seguidamente, el párroco de San Juan de Renuva don Eladio Tejedor, asistido de los párrocos de Santa Marina la Real y San Francisco de la Vega, don Gregorio Suárez y don Francisco Álvarez, respectivamente, oficiando de medio pontifical el Excmo. y reverendísimo señor Obispo, que tiene a sus lados al ilustrísimo señor vicario general del Obispado don Fernando Álvarez Rodríguez, y a los muy ilustres señores don Tomás Herrero, don Rafael Otero y don Manuel Martínez».

Durante la ceremonia litúrgica actuó la Schola Cantorum de los PP. Capuchinos. Gracias a las expertas manos del organista Felipe Magdaleno Bausela, nuevo coadjutor de la parroquia, sonaron brillantemente las notas emitidas por el órgano donado por el cabildo



de la Catedral, construido en 1869 por el organero de Palencia José Otorel. Terminado de instalar en esta iglesia la madrugada de aquel mismo día, festividad del Príncipe de los Apóstoles, este instrumento musical, que a día hoy sigue allí, aunque en desuso, había sido reconstruido para la ocasión por Vicente Estarelles Úbeda, músico y organero de la ciudad del Turia. Según tiene escrito Samuel Rubio, en el décano de la prensa leonesa, [20.05.2003], con sus 22 registros, este órgano cumplió su misión en nuestro primer templo hasta 1952.

De justicia es traer a capítulo en este punto la figura del celoso párroco de Renueva, Eladio Tejedor Alcántara. Sarita Álvarez Valladares, vecina y feligresa de dicha parroquial, ha señalado lo siguiente: «Muy lejos queda aquel año de 1165 en que la parroquia tenía 91 vecinos y 110 huertos. Cuando

en 1942 [29 de octubre] entró de párroco en la misma don Eladio Tejedor Alcántara tenía en este momento unos 15.000 vecinos, según se consigna en la crónica de la inauguración del nuevo templo. Dicho párroco propició que se construyera la nueva iglesia con el apoyo incondicional del obispo Don Luis Almarcha [...] El Ayuntamiento construyó la escalinata y la Diputación la pavimentación del templo [...] En la fecha de su inauguración el altar mayor sólo disponía de un crucifijo de tamaño natural, que permanece hoy día. [...] El párroco, Eladio Tejedor, que falleció el 6 de julio de 1957, está enterrado en el lado del evangelio...». [Recorrido Romántico por León. Memorial Miguel Delgado. León. 2004. Nº 34, p.12-13].

El citado crucifijo data del siglo XVI y procedía del anterior templo. Otras imágenes destacables dentro del recinto sacro son una talla

de San Juan Bautista, procedente de la antigua iglesia, réplica de su homónima de la catedral de Astorga; otra de San Pedro de Alcántara, también barroca, originaria del desaparecido convento de San Froilán de León, de franciscanos descalzos; una Virgen del Rosario del siglo XVII así como una imagen de la Virgen Milagrosa, obra de Víctor de los Ríos. Es resaltable asimismo la renacentista pila bautismal proveniente de Eslonza.

Para llevar a cabo la magna empresa que representó la construcción de la nueva iglesia, la colaboración económica, en sucesivas entregas, de instituciones y entidades, lo mismo de carácter público que privado, resultó determinante. El Estado aportó 1.900.000 pesetas; el Obispado, 360.000 pesetas; el Gobernador Civil, por un lado, 250.000 pesetas, y, por otro, otras 100.000 pesetas para levantar la segunda torre; el Exc-

mo. Ayuntamiento de León, 250.000 pesetas por una parte, y, a mayores, otras 219.000 pesetas para la magnífica escalinata de acceso al templo; la Excm. Diputación Provincial, en sendas entregas, 250.000 y 100.000 pesetas, respectivamente; la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León condonó la cantidad de 250.000 pesetas, correspondientes a intereses por la concesión de un empréstito; incluso, los mineros leoneses contribuyeron al templo con la donación de un Vía Crucis valorado en 100.000 pesetas. La feligresía de San Juan de Renueva y otros ilustres leoneses aportaron 150.000 pesetas y otros donantes 101.000 pesetas.

Según manifestaciones del obispo de León, el mismo día de la inauguración del templo, las aportaciones alcanzaban en aquella fecha la suma de 3.650.000 pesetas, y la cantidad invertida, 4.670.000 pesetas. Y añadía: «Hay un millón de déficit esperando donantes». Tiene referido Carmelo Hernández Moros, 'Lamparilla', [Proa, 30.06.1953, p.3] que aquella misma tarde, una hermana de Ildelfonso G. Fierro, «que es el gran capitán de industria», entregaba al párroco de San Juan y San Pedro de Renueva un cheque por valor de 100.000 pesetas.

Bajo la dirección del citado arquitecto Torbado Franco, las vidrieras fueron confeccionadas por 'Cristalerías Rodríguez', empresa propiedad del prócer leonés Fernando Rodríguez Pandiella, feligrés de la parroquia y 2º teniente de alcalde. Su hijo, Óscar Rodríguez Cardet, sería alcalde de León entre 1977 y 1979. En los vitrales destacan, entre otros, 'El Bautismo de Jesús', 'La Degollación de San Juan', La Virgen del Camino, San José, Santa Teresa... Según la prensa local, Nicolás Láiz, feligrés de la parroquia, regaló la de los cuatro evangelistas.

El próximo 29 de junio se cumplirá el septuagésimo aniversario de la inauguración de la iglesia que se alza en la populosa avenida del Padre Isla. Por Decreto del Obispado de León, de fecha 20 de junio de 1953, está doblemente advocada por San Juan y San Pedro de Renueva en razón de la titularidad de este último en Eslonza.

En 2016, tras diez meses de delicados y laboriosos trabajos, se llevó a efecto la restauración de su fábrica, tanto exterior como interiormente. El importe de las obras, que ascendió a la suma de 500.000 euros, fue sufragado íntegramente por la parroquia y los feligreses.



# febrero

## XX Ciclo de Músicas Históricas de León



En paralelo, se celebrarán dos actividades educativas que tienen por objetivo apoyar a los cantantes españoles en el inicio de sus carreras y acercar la música antigua a los jóvenes. Por un lado, se celebrará el ya consolidado Curso Internacional de Interpretación Vocal Barroca, dirigido por Eduardo López Banzo, que sirve de impulso y escaparate a la nueva cantera de promesas del canto. Por el otro, el Curso de Extensión Universitaria, que pretende acercar la música antigua y barroca a los estudiantes a través de una serie de conferencias previas a los conciertos.

El XX Ciclo de Músicas Históricas de León vuelve a ser una coproducción del Centro Nacional de Difusión Musical (CNDM) y del Ayuntamiento de la ciudad. A través de este ciclo, León se convertirá en la capital de la música histórica, con seis conciertos de la mano de algunos de los artistas y conjuntos especializados en música barroca más aplaudidos del panorama nacional y europeo, que se celebrarán entre el 19 de enero y el 23 de mayo en el Auditorio Ciudad de León.

Desde su origen, el ciclo de Músicas Históricas de León ha apostado de manera decidida por la recuperación y difusión del patrimonio

musical español gracias a la colaboración de los mejores intérpretes y formaciones de cada especialidad bajo el paraguas de la programación integradora, dinámica y plural del CNDM. Así, la programación presenta obras maestras del periodo barroco, junto a varias recuperaciones históricas del patrimonio musical español que verán su estreno en tiempos modernos este año.

En 2023, el ciclo de Músicas Históricas de León ofrecerá un viaje musical inolvidable por un repertorio que abarca desde obras emblemáticas del repertorio menos conocido de la música antigua, hasta extraordinarias partituras de la creación barroca. Con el concierto inaugural ya celebrado el pasado 19 de enero quedan pendientes de celebrarse, **en el Auditorio Ciudad de León a las 20:30 horas** las siguientes actuaciones:



La venta de localidades sueltas (12 euros la general y 7 la especial) será a través de la página web <https://auditorio.aytoleon.es> o en la taquilla del Auditorio Ciudad de León dos horas antes del inicio del concierto.

**22 de febrero:**  
**Eduardo López Banzo**





21 de marzo  
**Anacronía**



2 de mayo  
**Maria Espada | Concerto 1700**



12 de abril  
**L'Estro d'Orfeo**



23 de mayo  
**Orquesta Barroca de la Universidad de Salamanca | Rachel Podger**

PROGRAMACIÓN AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN



3 DE FEBRERO. 20:30 HORAS  
TEATRO

**'Noche de Reyes', de Ur Teatro**

Esta versión de Williams Shakespeare es de Álvaro Tato y Helena Pimenta, también directora de la obra de teatro que abre las actividades del Auditorio Ciudad de León en el mes de febrero. Olivia ha perdido a su padre y a su hermano. Guardará luto durante siete años porque el mundo ha acabado para ella. Orsino ama a Olivia con una pasión que duele e inmoviliza. Son vidas que huyen de la vida, son locuras paralizantes de Illiria. Y en ese lugar inverosímil hay más locuras, en ese lugar Tobías, Andrés y María aspiran cada noche a ser felices envueltos en los efluvios del alcohol, burlándose del mundo y de sus semejantes, huyendo en fin, de la melancolía. Llega el día y esa alegría desaparece porque su locura es transitoria, no impulsa y se deshace con la luz del sol. Malvolio sirve a Olivia y entre sueños despiertos desea, en secreto, ser su esposo. La fortuna le juega una mala pasada por atreverse más bien a imaginarse en la grandeza. Feste, el bufón de estas tierras, pasea su arte y sus lúcidos consejos libre, ácido y compasivo con la debilidad humana. Esta figura especular y espejo deformado en el que se contemplan el duque Orsino y la condesa Olivia será su maestro en el amor y el nuestro. Es otro loco. Este muy cuerdo. ■

# PROGRAMACIÓN



**5 DE FEBRERO. 18:00 HORAS**  
TEATRO FAMILIAR (de 3 a 12 años)

## **Super Cuátes 'La vida es una gran aventura', de Diálogo Producciones Culturales**

Se trata del primer proyecto de teatro infantil de la recién estrenada compañía Súper Cuates, una iniciativa de Angeles Rodríguez BastarMérito, actriz y directora mexicana afincada en León con amplia experiencia en el medio teatral. Fundadora de la Compañía Estatal de Teatro, hoy Compañía Celestino Gorostiza A.C, y la Compañía de Teatro de la UJAT, estrechó lazos de colaboración con el artista leonés Martín Castaño tras ejercer como directora técnica de su espectáculo participativo 'Músicas del Mundo', que en León se puede disfrutar todos los años durante las fiestas de San Juan y San Pedro. También, destaca por su capacidad para la declamación poética y así lo demostró en una de las ediciones de Poemas en el Claustro y en Le Pasquín Poético. 'La vida es una gran aventura', que parte de un guion de Alejandro Rainier, está interpretada por Martín Castaño, Pepa Otero Feliz, Inés Diago, Alberto Nicolás, Roberto González y Ángeles Rodríguez. ■



**12 DE FEBRERO. 18:00 HORAS**  
TEATRO FAMILIAR (de 3 a 12 años)

## **'2020 es una odisea, pero vente', de Animaleón**

Cacahué, Zamo y Piruleta se encargarán de arrancar las carcajadas a los pequeños leoneses con un número de clown en el que relatan la divertida visión de lo que esperaban de 2020 y de lo que hoy vivimos. La acción transcurre en una clase de un colegio donde profesor y alumnos van pasando por diferentes peripecias. A todo ello suman la dificultad de las asignaturas y todo ello está aderezado con música en directo. En el acto, el público también será protagonista. ■



**9 DE FEBRERO. 20:30 HORAS**  
TEATRO

## **'Doble o nada', de El Tío Caracoles Productions Company**

La multipremiada obra 'Doble o nada', éxito en Argentina, llega a León. Con 3 nominaciones a los Premios ACE 2017 (Mejor Actor, Mejor Actriz y Mejor Espectáculo), ganadora del Premio ACE 2017 a Mejor actor y nominada al Premio María Guerrero 2017 por Mejor actor.

El director de un importante medio de comunicación debe dejar su puesto en manos de uno de sus dos subdirectores. Uno es mujer, varón el otro. ¿Qué influirá en esa decisión? ¿La capacidad? ¿El sexo? ¿La experiencia? ¿La audacia? ¿El engaño? ¿La trampa? Se trata de una obra de impacto emocional en la que nada es lo que parece ser y en la que la traición y el amor son giros continuos de esa falsa rosca llamada poder. Una obra atrapante contada magistralmente. ■



**15 DE FEBRERO. 20:30 HORAS**  
TEATRO: **'N.E.V.E.R.M.O.R.E.', de Chévere**

'N.E.V.E.R.M.O.R.E.' podría ser un SOS emitido a la desesperada en el código internacional de señales marítimas. O el acrónimo de una gran corporación que sabe que hay sitios con gente que se pueden sacrificar para que todo siga funcionando como hasta ahora. Para los creadores de esta obra de teatro, esta es una forma de acudir a la memoria colectiva de uno de esos pueblos que se podrían borrar del mapa sin que pase nada. Un pueblo que, sin embargo, en diciembre de 2002 hizo suyo el grito del cuervo y no se dejó vencer por las mentiras de aquellos que aseguraban que todo volvería a ser como antes. Contar esta historia es además un conjuro para deshacer el hechizo que sigue rodeando la catástrofe del Prestige, convertida en una metáfora extrañamente perfecta de esa cultura del petróleo que nos impide ver qué hay más allá de la catástrofe, como si no pudiésemos habitar otro lugar que no sea ese. Como si no fuese posible encontrar un rinoceronte gris dentro de una caja negra. ■





**19 DE FEBRERO. 19:00 HORAS**

ARTES CIRCENSES (para adolescentes y público joven)

**'Nuye', de la compañía de circo EIA**

Nuye es una propuesta circense y coreográfica para seis acróbatas, que nace de la exploración sobre las dinámicas de las relaciones de pareja, y que recoge nuestro ir y venir entre uno mismo y los demás, en una búsqueda constante para completarnos. Equilibrios acrobáticos, banquinas y juegos icarios tienen lugar en un escenario ocupado por una pared modular que toma vida, con sus agujeros, puertas y un trampolín y que, como nosotros, tiene muchas caras. ■



# STRIP-TEASE

una comedia del absurdo

de Slawomir Mrozek

"No importa que creas que controlas, al final acabarás en bolas."

**23 DE FEBRERO. 20:30 HORAS**

TEATRO: **'Strip-Tease', de Morfeo Teatro**

Debido a sucesos exteriores indefinibles, el Señor A y el Señor B, se ven empujados a una claustrofóbica habitación a través de una puerta abierta. Son dos hombres de mediana edad, comunes y corrientes, que discuten tratando de entender por qué están ahí, qué causa les ha llevado a un sitio tan desconcertante. Ante su sorpresa una Mano aparece por la puerta, y por gestos comienza a darles amenazantes órdenes de que se desnuden. Ellos intuyen que es alguien que tiene el poder de controlarles, de castigarles si no obedecen, de que su vida depende de ello, y de que afuera ha ocurrido algo terrible... A cada poco La Mano les ordena desnudarse de una prenda... ellos tienen un plan para escapar de ese humillante *strip-tease*, aunque no les va a resultar nada fácil salir. ■

**TICKET**

**TICKET**

**TICKET**

**26 DE FEBRERO. 19:00 HORAS**

ARTES CIRCENSES: **'Disculpa si te presento como que no te conozco', de La Pequeña Victoria Cen**

'Disculpa si te presento como que no te conozco' nos habla del otro, del nosotros, del yo. Plantea un diálogo con el público para generar reflexiones en torno a la identidad, la relación con los demás y lo que nos rodea. Utiliza vocabulario de circo y danza para generar una propuesta íntima que conecte, desde lo universal a lo personal, con las emociones de cada espectador/a. Dos cuerpos que juegan a encontrarse, descubrir cómo se ven desde fuera, cómo los describe su reflejo. Al juntarse, construyen una estructura corporal particular uno encima del otro, jugando con la simetría, la duplicidad y la ambigüedad para componer imágenes sorprendentes, diálogos acrobáticos y escenas oníricas. 'Disculpa si te presento como que no te conozco' es el resultado de tres años de creación, refleja la forma en que los intérpretes se encuentran: bailando, haciendo portes acrobáticos y juegos con espejos. Al conectar con diferentes emociones esto da forma a una obra que tiene un significado particular para cada persona y para que el espectador haga su propia versión. Generando un reflejo del público que descubre a través de la danza y el circo la dualidad "quién es el otro – quién soy yo". La obra es una idea original y creada por Pablo Parra y Miguel Barreto.



## INFORMACIÓN Y ATENCIÓN CON CITA PREVIA

Información y atención al ciudadano  
[atencion.ciudadano@aytoleon.es](mailto:atencion.ciudadano@aytoleon.es)  
987 895 500 | 987 895 503

Estadística (Padrón)  
[estadistica@aytoleon.es](mailto:estadistica@aytoleon.es)  
987 895 546 | 987 895 473  
987 895 628

Recaudación  
[recaudacion@aytoleon.es](mailto:recaudacion@aytoleon.es)  
987 895 701

Vehículos  
[vehiculos@aytoleon.es](mailto:vehiculos@aytoleon.es)  
987 895 560 | 987 895 581

Personal  
[recursoshumanos@aytoleon.es](mailto:recursoshumanos@aytoleon.es)  
987 895 450 | 987 895 409  
987 895 759 | 987 895 406

Vados, ocupación de Vía e incidencias en Vía pública  
[infraestructurasymovilidad@aytoleon.es](mailto:infraestructurasymovilidad@aytoleon.es)  
987 895 403 | 987 895 712

Registro  
[registro@aytoleon.es](mailto:registro@aytoleon.es)  
987 895 643 | 987 895 782

Tesorería  
[tesorerialeon@aytoleon.es](mailto:tesorerialeon@aytoleon.es)

Defensor del Discapitado  
[defensor.personascondiscapacidad@aytoleon.es](mailto:defensor.personascondiscapacidad@aytoleon.es)  
987 895 778

Establecimientos  
[info.establecimientos@aytoleon.es](mailto:info.establecimientos@aytoleon.es)  
987 895 599 | 987 895 586 | 987 895 798

IBI  
[ibi@aytoleon.es](mailto:ibi@aytoleon.es)  
987 895 542 | 987 895 488

Plusvalías  
[IIVTNU@aytoleon.es](mailto:IIVTNU@aytoleon.es)  
987 895 607 | 987 895 463

Licencias de Obras  
[licencias@aytoleon.es](mailto:licencias@aytoleon.es)  
987 895 677 | 987 895 776

Notificaciones  
987 895 559

Intérprete Lengua de Signos  
[atencion.sordos@aytoleon.es](mailto:atencion.sordos@aytoleon.es)  
987 895 628

Inspección de tributos  
987 895 737

Contratación  
[negociado.contratacion@aytoleon.es](mailto:negociado.contratacion@aytoleon.es)  
987 895 675 | 987 895 426  
987 895 719

Infracciones Urbanísticas  
[infrancionesurbanisticas@aytoleon.es](mailto:infrancionesurbanisticas@aytoleon.es)  
987 895 799 | 987 895 573

Oficina de Transportes  
987 875 242 | 647 990 006

Gestión energética (Alumbrado)  
[alumbrado@aytoleon.es](mailto:alumbrado@aytoleon.es)  
987 794 987 | 987 895 723

Bomberos  
987 216 080

Alcaldía  
[alcaldia@aytoleon.es](mailto:alcaldia@aytoleon.es)  
987 878 372 | 987 878 360

Concejalía de Juventud  
[informacion.juventud@aytoleon.es](mailto:informacion.juventud@aytoleon.es)  
987 976 105 | 987 875 200

Gabinete de Comunicación  
[prensa@aytoleon.es](mailto:prensa@aytoleon.es)

Concejalía de Turismo  
[turismo@aytoleon.es](mailto:turismo@aytoleon.es)

Concejalía de Fiestas  
[fiestas@aytoleon.es](mailto:fiestas@aytoleon.es)

Concejalía de Bienestar Social  
[ua.ceas@aytoleon.es](mailto:ua.ceas@aytoleon.es)  
987 895 592

Servicio de Ayuda a Domicilio y Teleasistencia  
[ayudaadomicilio@aytoleon.es](mailto:ayudaadomicilio@aytoleon.es)  
[teleasistencia@aytoleon.es](mailto:teleasistencia@aytoleon.es)  
987 276 981 | 987 895 466

Apoyo psicológico covid-19  
987 539 280

Escuelas infantiles  
[escuelasinfantiles@aytoleon.es](mailto:escuelasinfantiles@aytoleon.es)  
987 276 857

Concejalía de Educación  
[educacion@aytoleon.es](mailto:educacion@aytoleon.es)  
987 344 378

Concejalía de Desarrollo Urbano  
[concejaliadesarrollourbano@aytoleon.es](mailto:concejaliadesarrollourbano@aytoleon.es)  
987 895 557

Medio Ambiente  
[medioambiente@aytoleon.es](mailto:medioambiente@aytoleon.es)  
987 895 751 | 594 | 414

Urbanismo  
[citaprevia.urbanismo@aytoleon.es](mailto:citaprevia.urbanismo@aytoleon.es)  
987 895 511 | 784 | 716 | 527 | 537

IlrUV  
[ilruv@ilruv.es](mailto:ilruv@ilruv.es)  
987 878 200

Protección Civil  
987 259 511 | 675 263 426  
620 190 164

Omic  
[omic@aytoleon.es](mailto:omic@aytoleon.es)  
987 878 313 | 987 878 331

Comercio  
[comercio@aytoleon.es](mailto:comercio@aytoleon.es)  
987 878 311 | 987 878 314 | 987 878 315

Junta Arbitral  
[juntaarbitral@aytoleon.es](mailto:juntaarbitral@aytoleon.es)  
987 878 317

Salubridad pública  
[salubridadpublica@aytoleon.es](mailto:salubridadpublica@aytoleon.es)  
987 878 373 | 987 878 368  
987 878 326 | 987 878 358  
987 878 339

Mercados  
[mercados@aytoleon.es](mailto:mercados@aytoleon.es)  
987 878 373 | 987 878 321  
987 878 316

Concejalía de Deportes  
[info.deportes@aytoleon.es](mailto:info.deportes@aytoleon.es)  
[escuelasdeportivas@aytoleon.es](mailto:escuelasdeportivas@aytoleon.es)  
987 849 217

Concejalía de Igualdad  
[oficinamujer@aytoleon.es](mailto:oficinamujer@aytoleon.es)  
987 276 972

Concejalía de Acción y Promoción Cultural  
[cultura@aytoleon.es](mailto:cultura@aytoleon.es)

Residencia municipal de Personas Mayores  
987 225 582 | 987 221 030

Concejalía de Mayores  
[oficinamayores@aytoleon.es](mailto:oficinamayores@aytoleon.es)  
987 276 844 | 987 276 987

Participación Ciudadana  
987 344 379

Cultura Leonesa  
987 344 381

### POLICÍA LOCAL

Sanciones  
[policia.sanciones@aytoleon.es](mailto:policia.sanciones@aytoleon.es)  
987 878 364 | 987 878 301

Casco Histórico, ORA y Tarjetas discapacidad  
[policia.cascohistorico@aytoleon.es](mailto:policia.cascohistorico@aytoleon.es)  
987 878 306

Ocupación de vía pública y objetos perdidos  
[policia.ocupaciones@aytoleon.es](mailto:policia.ocupaciones@aytoleon.es)  
987 878 307 | 987 789 012

Secretaría de Jefatura de Policía Local  
[policia.secretaria@aytoleon.es](mailto:policia.secretaria@aytoleon.es)  
987 878 323

➔ Grupo Municipal PSOE  
[grupopsoe@aytoleon.es](mailto:grupopsoe@aytoleon.es)

➔ Grupo Municipal PP  
[grupopp@aytoleon.es](mailto:grupopp@aytoleon.es)

➔ Grupo Municipal Ciudadanos  
[grupociudadanos@aytoleon.es](mailto:grupociudadanos@aytoleon.es)

➔ Grupo Municipal UPL  
[grupoupl@aytoleon.es](mailto:grupoupl@aytoleon.es)

➔ Grupo Municipal Equo-Podemos  
[Nicanor.pastrana@aytoleon.es](mailto:Nicanor.pastrana@aytoleon.es)